

**Nzryr-krbz Pol Krali Mz Lr
 Tesalonika
 Natq Ngr Nzaplxtqngr Mz
 Nzryr-krbz Pol Krali Mz Lr
 Tesalonika**

Letz lc yrbz aposol Pol mz dzbe lrmakxtr kcong taon kxetu Tesalonika. Mc kz 'Natq ngr Nzaplxtqngr Mz Nzryr-krbz Pol Kx Ayrnrngr Mz Lr Tesalonika.' Letz krali lc tqyrle mz nibr kzdung temz mz letz kc kai. Murde mrlx kc tqrtwz letz kc kai, mz nyzlu-krmlle rlwangrbzle mz Pol kzdung nrpa ngr lr Tesalonika. Rpihbzle bade kx lr Tesalonika nztu-amqnging mz nzrlxngiti-krdr kxmule-esz' nzaetqbz drtqdr mz nzatrkatigr nidr. X rpi-kzpzle kx kzdung leplz nzalvztr-rbr-ngrdr kx Kraes sc tqyzlupe-mop, a' lr Tesalonika trnzprtrpeung mz nzvzmi-krde leplz nedeng Heven. Kzdung kz leplz trnzwzu, x Pol lc-apqhbzle nidr.

Mz nzmu-krde lcde, Pol yrle letz krali lc mz nzapqtr-krbzle drtwr lr Tesalonika x mz nzalvztr-krde nidr mz nyzlu-kr-mop Kraes kalr.

Mrkcng Mz Letz Lc

Apqtr-ngrhbzle drtwrdr mz nzkxpu-krdrng mz nzvz-nqblq-krdr Kraes. *[dckrlzde 1]*

Alvztr-ngrde nidr mz nyzlu-krm Kraes kalr. *[dckrlzde 2]*

Pibzle badr kx navz zvz mz nzvz-krdr x na-ayrplapxlr kx nzpxtxpx-ngrdr nzvzng.

[dckrlzde 3]

¹ Ninge Pol, nigr badr Saelas x Timoti. Ryrbzkcr bamu, nimu leplz neng Gct Trtegu, x Kxetu rgu Jiszs Kxnmcpx, kc tzmncng mz taon Tesalonika.

² Krka'-ngrne kx Gct Trte x Kxetu rgu Jiszs Kxnmcpx naokatrler nimu mz zmrlz ngrdr kxmyalz x namnc-zpwxamu.

Gct Sa Na-ayrplapxle Leplz Kxnztrkang Kalr

³ Mzlegrng x inwegrng, takitrde nzawi-zvz-krbzkcr mz Gct nimu. Murde nzrlxngiti-krmu sc tqetunepx zvz, x nzmrlzti-lzbq-krmu sc tqatunedz. ⁴ Mz nzmukrde lcde, glqpx-lzbq-ngrbzkcr nimu mz mzlegung mz Kraes. Yapwx-tibzkcr kx nztu-amqngi-krmu x nzrlxngiti-krmu sc tqvz zvz, kxmule-esz' nzatrkatimu x trnzamnc-zpwxu nimu.

⁵ Tu-amqngiamu mz nzatrkatigr mzli kc tqvectr-ngrbzmu leplz mz Gct mz nzngini-krde King rdr. Krlc aelwapx-ngrde kx nzippxkr Gct kx nimu leplz kxnztubqng da angidrtx x takitrde nzprtr-krmu Heven. Murde atubqtipele nimu mz nzobq-krde. ⁶ Mz nzmukrde lcde, takitrde Gct nzayrplapx-krde krkng tzatrkatilr nimu. ⁷ X sa nakatx-kzle nzatrkatigr lc nimu, x nawai-kzle nigr, mzli kc Kxetu Jiszs na-adcp-x-lzbq-ngrde mz nzvzo-krmle Heven, nidr badr enjrl nedeng kxnzmatqng. ⁸ Sa navzomqng mz nabz nyr kxwou, x mzli lc sa na-ayrplapxle leplz kcng tzpxtppx-ngrdr nzlxngiti-krdr Gct x nzmnc-nqblq-krdr Nrpa ngr Kxetu rgu Jiszs. ⁹ Nzayrplapxkr Kxetu kx namule sele. Sa

narpwa'-alo-ngrbzle badr nzmnc-krdr me mnc-ngrde, x trnamclru nzetukr zmatq ngrde. A' mz nzmnc-alo-krdr esz'-krdr; trpnzngr da kxmrlz kx narmctilr. ¹⁰ X leplz neng Gct sa naglqlz-ngrdr nide x kxnzrlxngiting lcng amrlx na-amatq-ngrdr nide mz da lcng na-alele mzli kc nayzlu-ngrm Jiszs. X naprtr-kzamu mz dzbede lc, murde lxngitiamu natqgr.

¹¹ Delc, nzkrka'-zvz-krgr nimu tqkxmu-ngrde sele. “Gct rgr, krka'-ngrgr kx natakitrde nidr nzlungr kc tqoliqti-ngrn nidr. X kx naokatrpzme nidr mz zmatq ngrm, murde na-alelr da kcng amrlx tqmrlz tzsuti drtwrdr mz nzlxngiti-krdr Mrlxm. ¹² Gct Trte x Kxetu rgr Jiszs Kxnzmcp, krka'-ngrgr kx naokatramu nidr mz zmrlz ngrmu kxmyalz, murde leplz na-amatqlr drtq Kxetu rgr Jiszs mz nike nzalelr x na-amatq-kzlr nidr mz nzngini-krdr leplz nedeng. Eu. Angida!”

2

Kxtrvz-nqblqleu Lou Sc Gct Sa Navz-kaip, X Kraes Sc Tqvz-atem

¹ Mzlegrng x inwegrng, rpikr napi-mopwzkr du dalr mzli kc nayzlu-ngrm Kxetu rgu Jiszs Kxnzmcp, x mzli kc nayrlwr-lxblr-ngrgu badr. ² Bzkq rlr-ngrbzmu mz leplz nzatalvzo-krdr x nzataprlyz-krmlr nabzmu, mz nzrpi-krbzlr bamu kx, “Mzli kc navz-ngrm Kxetu kaputr-pnzm.” Murde mzli lc trvzkap. Kxmule-esz' nzrpilr kx da lc aelwa-ngrbz Mqngrkxtr, o nzpibzlr da lc mz nzalvztrngr, o mz nrpa kx nzrpilr kx atwzlr-ngrbzkr, ³ a' bzkq lxngitiamu nidr. Murde

da li lang nakaputr-kaipqng x Kxetu kc tqyzlu-atem. Leplz nakqlung kalr kx naxpqbrlr-ngrdr Gct. X Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct sa navzm, nide kc naprtr kalr mz nzayrplapx-alongr mz Hxl. ⁴ Ncblo lc sa narpwa'-ngrbzle mz leplz nzangio-krdr Yawe Gct angidr x kxtrngiu gct angidr kz. Murde sa na-amyalz-lzbqzb badr. X sa nawxbupx-kzp Mangr-nzangiongr Yawe Jerusalem x narpile kx nide Gct.

⁵ Nadcpz mz drtwrmu da kcng tqpi-pnzbo bamu mzli kc tqmnc-ngrgu. ⁶ X sc tqkrlzpeamu zmatq kc tqlolvzbele nide mzli ka. A' mzli kc nakrlz-ngrbzle mzli rde, Gct sc tqrlrpx-ate-ngrde nzvz-krm Kxtrvz-nqblqleu Lou scde. ⁷ Zmatq ngr Setzn sc tqwz-kapqpe mz nrlc mzli ka. A' Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct trvzkap murde trkatxkangr Gct Kxrlolvz zmatq ngrde. ⁸ Mzli kc nakatxpengr Gct zmatq Kxrlolvz, Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct sc tqvzpem, x Kxetu Jiszs sc tqyzlu-atem. X sa naodati-atwrnr-ngrbzle zmatq ngr Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct lcde mz zmatq ngr nzvz-krmle, x nanibqle nide mz natq ngr naode. ⁹ Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct lc sa navzm mz zmatq ngr Setzn. X sa na-aelwapx-ngrde rkx kxkqlu kx bletipx-lxblrng kx narpibz leplz nzvzpxmqng mz Gct. ¹⁰ X sa na-aleti-kzle da kxtrka kang kqlu, murde rpile naesabrti-ngrde leplz kcng naodati-along. Sa naesabrtile nidr murde napxtpx-ngrdr nzlxngiti-krdr Nrpa ngr Jiszs, kc na-arlapxpele nidr. ¹¹ X sa na-aprcbz Gct nidr mz nzlxngiti-zvz-krdr nzpokiakr Kxtrvz-nqblqleu Lou scde. ¹² Murde krkcng amrlx kznikeng trnzlxngitilru Nrpakxmrlz, a'

nzsuti txpwz drtwrdr nzalengr da kxdrka'ngr, na-ayrplapxng.

Nzmcpxmu Murde Narlapxamu

¹³ Mzlegrng x inwegrng, Gct mrlztile nimu. X abzo mzli kc twzngr nrlc, mcpxle nimu murde na-arlapxle nimu kalr. X arlapxle nimu murde lxngitiamu nzalvztrngr angidr x Mqngrkxtr atrle nimu. Mz nzmukrde lcde, takitrde na-awi-zvz-ngrbzkzr bade nimu. ¹⁴ Gct kqlele nimu mz Nrpakxmrlz kc tqlemgr bamu, murde leplz na-amatqlr nimu da kc tqwai nzamatq-krdr Kxetu rgu Jiszs Kxnzmcpx. ¹⁵ Mz nzmukrde lcde, natu-amqngi-zvzamu mz nzlxngiti-krmu natq angidr kc tqalvztrpzkr bamu mz nzryapwx-krgr x mz nzryr-krbzkzr bamu.

¹⁶⁻¹⁷ Gct mrlztile nigu. X mz zmrlz ngrde kxmyalz, apqtr-zvzmle drtwrgu x okatrle nigu mz nzobqtix-krgr da kcng nakam Kraes bagu. Krka'-ngrgr kx Kxetu rgu Jiszs Kxnzmcpx x Gct Trtegu na-apqtrpzlr drtwrmu. X na-axplrlr nimu mz nzale-krmu x nzrpi-krmu da kxmrlzting amrlx.

3

Krka'-ngrnamu Nigr

¹ Mzlegrng x inwegrng, krka'-ngrnamu nigr murde Nrpa ngr Kxetu naletx-anipwz x nalxngiti leplz kxkqlu, da kc tqwaipeamu. ² Krka'-kz-ngrnamu kx na-arlapxbz Gct nigr mz mq leplz kxnztrkang, kxnzvz-rbrng, x kxtrnzlxngitilru Kxetu rgu.

³ A' Kxetu kc tqbrti drtwr, dekc na-axplrle nimu x na-arlapxbzle nimu mz zmatq ngr Setzn kc Tqdrka'ngr, murde ma tqodatile nzrlxngiti-krmu. ⁴ Abrtrpzkr drtwrgr mz Gct, delc drtwrgr tqbrngrde kx sa namnc-nqblq-zvzamu natqgr kcng tqpibzkr. ⁵ Krka'-ngrgr kx nabatrpzle nzkrlez-krmu kx Gct aodule nimu, kx na-atu-amqngi-zvzle nimu, da kc tqwaipe Kraes.

Bzkq Drtqmu Sa

⁶ Pibzkr bamu mz drtq Kxetu rgu Jiszs Kxnm-cpx, kx navecpx-lzbqamamu mz kxnrzlxngiting kcng drtqdr tqsa x trnzvz-nqblqlru nzalvztrngr kc tqpibzkr bamu. ⁷ Murde krlzpeamu kx nqmqrgr ngipe lrpzki kx navz-nqblqamu. Drtqgr trtau mzli kc tqmnc-ngrbzkr bamu. ⁸ X mz nzmnc-krgr, xpe-zvzbzkr dakxznzng mz leplz. X wz-zvzkr mz zbq kang kqlu mz nzatatr-krmgr trau, murde drtqmu naopx x ma tqrkabzkr bamu nzwzng kx naetunepxng nzwz-krmu. ⁹ Kxmule-esz' takitrde nzpi-krbzkr bamu nzokatr-krmu nigr mz nzngini-krgr aposol, a' aclveti-lzbqgr mz nzngini-krbzkr lrpzki kc navz-nqblqamu. ✧ ¹⁰ X lou kc tqpibzkr bamu mzli kc tqmncbe-ngrbzkr bamu, nide sele, "Mrlx kx ptxpx-ngrde nzwzng, trtakitrdeu nzmukrde."

¹¹ Pi-ngrbole murde xlrkr kx kzdung nimu nzpntxpx-ngrdr nzwzng. X trpnzu drtwrdr dztudr, a' pnz txpwz drtwrdr dztu leplz kc-kzng. ¹² Mz nvz-nqblq-krde zmatq rgr mz nzngini-krgr aposol ne Kxetu rgu Jiszs Kxnmcp, pibzkr

✧ **3:9** Matiu 10:10; Luk 10:7; 1 Korint 9:1-12; Galesia 6:6; 1 Timoti 5:18

bamu kx leplz kxnmulr lcngr na-apqbrttrpwlzr naodr x na-aleng nzwznggr kx na-atatr-ngrmlr. ¹³ A' mz nimu amrlx, bzkq yrlqpx-lzbqamu mz nzale-krmu da kxmrlz.

¹⁴ Mrlx kx trmnc-nqblqleu natq kcng tqyrbo bamu mz letz lc, namcpwzmu nide. X navecpx-lzbqamamu bade, murde drtqde la namya mz nzvz-rbr-krde. ¹⁵ A' bzkq apusr-ngrnamule enqmi rmu, a' apusr-ngrnamule mzlemu o inwemu kx nalc-apqbzamu.

Natq Ngr Nzarlz-lzbqngr

¹⁶ Krka'-ngrgr kx Kxetu r Nrwx namncbz bamu x naka-zvzbzle bamu nrwx, murde namnc-zpwxamu.

¹⁷ Mz nzvz-nqblq-krnge nqm q krnge, yr-angidrx natq lcngr mz mqnge, "Nimu la!" Murde na-aelwapx-ngrne kx atwzlr-ngrbo letz lc.

¹⁸ Krka'-ngrgr kx Kxetu rgu Jisz Kxnmcpx naokatrle nimu amrlx ngrmu mz zmrlz ngrde kxmyalz.

Delape. Ninge *Pol*,
nigr badr *Saelas x Timoti*.

Nzryrngrkxtr Kc Ate Rut x Sam
The New Testament plus Ruth and Psalms is the
Natügu language of the Solomon Islands
Buk Baibel long langguis Natqgu

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Natqgu (Natügu)

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

fb2b7f06-e254-5fb7-b59d-ee21d5d7a93f